

Bulletin

de l'arrondissement de Ville-Marie

Hiver-printemps 2020 • Vol. 11 • N° 1

.....
L'hiver est à vous! 3
.....

La mobilité
à échelle humaine 6
.....

Culture dans
Peter-McGill 14
.....



Nous rejoindre

Un seul numéro à retenir: 311

ATS 514 872-0679

ville-marie@ville.montreal.qc.ca

montreal.ca/ville-marie

Bureau Accès Montréal



Du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 16 h 30

800, boulevard De Maisonneuve Est,
17^e étage, Montréal (Québec) H2L 4L8

☎ Berri-UQAM

* Exceptionnellement, le mercredi matin,
le service des permis de construction et de
rénovation n'est offert qu'à partir de 10 h 30.

Abonnez-vous à notre infolettre:

montreal.ca/ville-marie

English version upon request: 311

Le Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie est réalisé par la Division des communications et des relations avec les citoyen(ne)s. Il est imprimé trois fois par an à 85 000 exemplaires et distribué aux résident(e)s et commerçant(e)s de l'arrondissement. ISSN 1927-4556.

Impression: Imprimerie FL Web Inc.

Graphisme: Robert Boisvert

Révision: Marie-Thérèse Duval

Illustration page couverture: Sophie Benmouyal

Prochains conseils d'arrondissement



Mardis 11 février, 10 mars,
14 avril, 12 mai et 9 juin
18 h 30

Salle du conseil

800, boulevard De Maisonneuve Est,
rez-de-chaussée

☎ Berri-UQAM

Inscription à la période de questions:

17 h 45 à 18 h 15

Service de halte-garderie gratuit:

17 h 45 à 21 h 15

Webdiffusion en direct ou en différé:

montreal.ca/ville-marie



L'hiver nous appartient!

Oui, la saison froide, c'est la neige, le mercure qui chute, les nuits plus longues...

Mais c'est aussi le chocolat chaud entre voisins lors des **Plaisirs d'hiver** ou des **cabanes à sucre dans les parcs** (p. 3), le Quartier des spectacles qui s'illumine (p. 4) ou encore les **campes de jour** de la relâche (p. 11).

En ce début d'année, je propose donc d'ajouter une bonne résolution à notre liste 2020 : nous réapproprier l'hiver! Profitons des innombrables **activités gratuites**, redécouvrons autrement nos quartiers et leurs installations (*Le P'tit Camillien vire au vert!*, p.9), allons à la rencontre des autres (*Les 5 coups de cœur de Diane*, p. 13).

Bref, bougeons! Et ce, en toute sécurité grâce, entre autres, aux actions entreprises dans le cadre du **Plan local de déplacement** (p. 6-7), un ensemble de mesures qui visent à rendre le réseau routier **sécuritaire, confortable et accessible à tous**. Mais aussi grâce aux employés de l'Arrondissement qui mettent tout en œuvre pour dégager routes, trottoirs et pistes cyclables (*9 questions à Sylvain Tremblay, opérateur de machinerie lourde*, p. 5).

2020 sera donc placée sous le signe de la (re)découverte, de la mobilité et de la sécurité, mais aussi de l'**inclusion**, de l'**accessibilité** et de la **solidarité**, notamment envers les personnes défavorisées ou marginalisées. Nous travaillons au quotidien pour y arriver, que ce soit avec l'ouverture récente du centre de jour Résilience dans l'ouest, l'inauguration de la place Emmett-Johns (p. 15) ou encore le **Plan d'action en développement social**, fruit d'un long travail de collaboration et de consultations citoyennes, qui devrait être adopté en février. Soyez à l'affût!

D'ici là, je vous souhaite à toutes et à tous une année 2020 à la hauteur de vos envies et de vos projets.

La mairesse de Montréal et de l'arrondissement de Ville-Marie,

Valérie Plante

mairesse@ville.montreal.qc.ca

Vos conseillères et conseillers



Robert Beaudry

Conseiller de la Ville
District de Saint-Jacques
robert.beaudry@montreal.ca



Richard Ryan

Conseiller de la Ville désigné
District du Mile-End
richard.ryan@montreal.ca



Sophie Mauzerolle

Conseillère de la Ville
District de Sainte-Marie
sophie.mauzerolle@montreal.ca



Anne-Marie Sigouin

Conseillère de la Ville désignée
District de Saint-Paul – Émard –
Saint-Henri Ouest
anne-marie.sigouin@montreal.ca



Cathy Wong

Conseillère de la Ville
District de Peter-McGill
cathy.wong@montreal.ca

Fêtes hivernales

«Plaisirs d'hiver»

Musique, patin, activités pour toute la famille et boissons chaudes : (re)découvrez les plaisirs de la saison en bonne compagnie. C'est gratuit !



© Joudy Hilaï

Vendredi 24 janvier, 17 h à 20 h
Parc Walter-Stewart (angle des rues D'Iberville et de Rouen)

Samedi 1^{er} février, 11 h à 14 h
Parc des Vétérans (angle de l'avenue Papineau et de la rue Logan)

Samedi 8 février, 11 h à 15 h
Parc Toussaint-Louverture
(aux Habitations Jeanne-Mance)

Samedi 15 février, 11 h à 14 h*
Parc Percy-Walters (angle de l'avenue du Docteur-Penfield et de la rue Redpath)
* Pas de patinage possible

Prêt gratuit de supports de patinage et de patins, pour adultes et enfants.
Annulé en cas de mauvais temps.



Cabanes à sucre

Tire d'érable sur la neige, danse traditionnelle et animation pour toutes et tous : la cabane à sucre s'invite en ville. Et c'est entièrement gratuit !

Samedi 4 avril, 11 h à 14 h
Square Cabot
📍 Atwater 🚶 2 min, 200 m

Samedi 18 avril, 12 h à 15 h
Parc Médéric-Martin
📍 Frontenac 🚶 1 min, 67 m
Derrière le centre Jean-Claude-Malépart

Dimanche 19 avril, 11 h à 14 h
Parc Julia-Drummond
📍 Lucien-L'Allier 🚶 5 min, 400 m

Jeudi 30 avril, 16 h à 18 h
Devant le Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie
📍 Berri-UQAM 🚶 5 min, 400 m

En collaboration avec la population et les organismes du milieu.

Partagez
vos moments
#jesorscethiver
#centrevillemontreal



© Joudy Hilaï



© Joudy Hilaï

5 sites pour glisser gratuitement

Le trésor caché

Ruelle verte La petite Pologne, entre les rues Bercy et Gascon, au nord de la rue Hochelaga.

Le classique

Parc du Mont-Royal, à côté du lac aux Castors.

L'urbain

Parc Prudence-Heward, à l'angle des rues Guy et Paxton.

Le multifonction

Parc Jean-Drapeau.

Le panoramique

Parc de Dieppe, à côté d'Habitat 67, surtout pour la vue sur le centre-ville !



Festival Montréal en Lumière

Gastronomie, activités extérieures gratuites, spectacles et bien plus encore : la 21^e édition du festival Montréal en Lumière se tiendra du 20 février au 1^{er} mars au cœur du Quartier des spectacles. De quoi illuminer votre hiver!

📍 Place-des-Arts
montrealenlumiere.com



Brillante installation

Cinq créatures géantes sont enfermées dans de drôles de boîtes et n'attendent que vous pour être libérées. Appelez-les, chantez, faites du charme : la magie lumineuse devrait opérer. Une création réalisée par le studio montréalais Gentilhomme.

À la place des Festivals, jusqu'au 26 janvier.

📍 Place-des-Arts
quartierdesspectacles.com



Montréal joue!

Jeux de société, jeux vidéo ou jeux de rôles, le jeu sous toutes ses formes est à l'honneur du 22 février au 8 mars à l'occasion de la 8^e édition du festival Montréal joue. Avec plus de **300 activités gratuites** proposées dans les bibliothèques de la Ville et ailleurs, petits et grands sont invités à célébrer ensemble la culture ludique.

Quelques incontournables :

- Nuit Blanche à la Grande Bibliothèque, samedi 29 février, dès 20 h à la BANQ (475, boul. de Maisonneuve Est).
- Game Jam Montréal joue, du 21 au 23 février, à Montréal Cowork (4388, rue Saint-Denis, bur. 200).
- Jeux de rôles de Montréal avec Draconis, vendredi 28 février de 19 h à 23 h, samedi 29 février de 10 h à 23 h, dimanche 1^{er} mars de 11 h à 19 h, au cégep du Vieux-Montréal (255, rue Ontario Est).

montrealjoue.ca

9 questions à Sylvain Tremblay

Opérateur de machinerie lourde

Sylvain, la neige, il connaît ça ! Opérateur de machinerie lourde depuis plus de 30 ans, il fait partie de ceux qui sont aux commandes des souffleuses l'hiver pour dégager nos rues et nos trottoirs.

Pourquoi as-tu choisi ce métier?

J'ai toujours aimé l'entretien et la propreté. Tout petit, j'adorais observer la souffleuse à neige à l'œuvre durant l'hiver ou le balai qui nettoyait les rues durant l'été. Je rêvais de conduire un jour ce genre de machine.

As-tu déjà rencontré des imprévus?

Un jour, le panneau latéral du camion s'est détaché. J'ai soufflé la neige hors du camion et j'ai recouvert entièrement une voiture stationnée derrière. La dame qui venait de s'installer à l'intérieur a eu une belle frayeur et, surtout, une histoire originale à raconter ! Évidemment, nous l'avons aussi aidée à déblayer sa voiture.

Quels objets ta souffleuse a-t-elle déjà «avalés»?

Quelques cônes orange et pas mal de matelas !

À combien d'opérations de chargement de la neige participes-tu chaque année?

Environ sept par année qui durent chacune de trois à quatre jours.

Et que fais-tu quand il ne neige pas?

Je suis dans la cour de services et je m'occupe de charger les matériaux dans les camions : les déchets de récupération, l'asphalte pour les machines à nids-de-poule, les cailloux, et, bien sûr, le sel. Ça en fait du chargement !



Un conseil pour les automobilistes?

Je leur demanderais de regarder les pancartes orange qui annoncent les périodes de chargement et de prévoir de déplacer leur véhicule à temps, car chaque voiture remorquée retarde les opérations de 10 minutes.

Et pour les piétons et les cyclistes?

Ils aiment beaucoup regarder les opérations de déneigement. Les passants font des photos et posent devant les machines : nous avons beaucoup de succès ! Je leur conseillerais simplement de garder une distance sécuritaire, de façon à « voir et être vus ».

Ta rue préférée à Montréal?

La rue Sainte-Catherine pour ses boutiques et sa foule, et la rue de la Commune pour ses restos et son cachet.

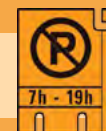
Ton activité hivernale préférée?

Le festival Montréal en Lumière.

Le saviez-vous?

- Chaque voiture remorquée retarde les opérations de 10 minutes
- Il y a près de 550 km de rues, trottoirs et pistes cyclables à déneiger dans l'arrondissement

Restez à l'affût des panneaux orange qui indiquent les périodes possibles de chargement (interdictions de stationner) :



De 7 h à 19 h, installés avant 20 h la veille



De 19 h à 7 h, installés avant 15 h le jour même

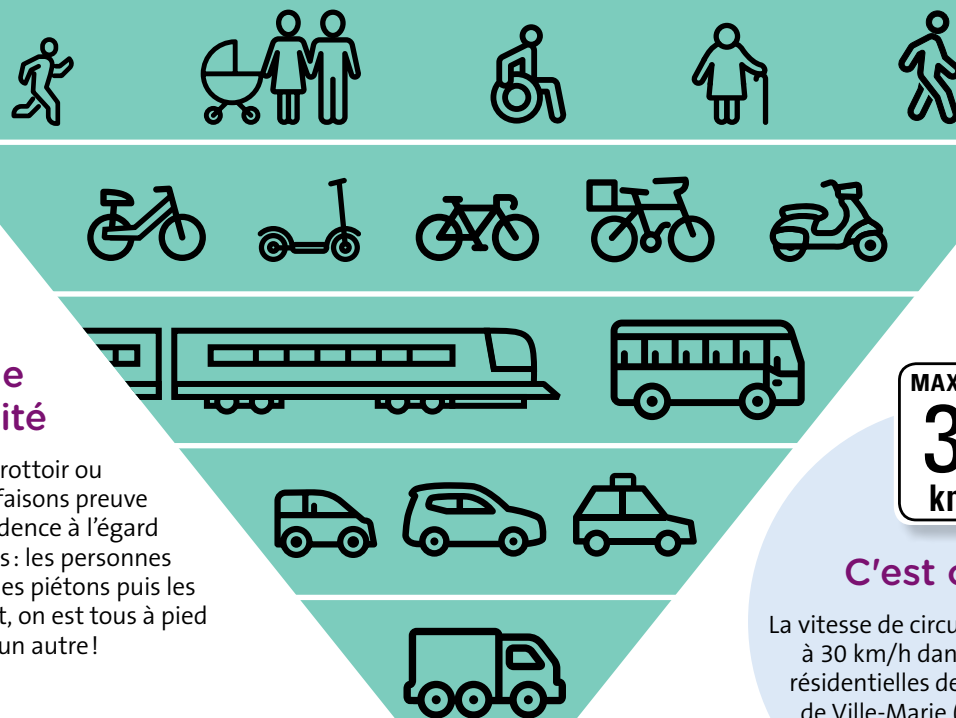
Si le déneigement ne peut pas se terminer durant la période annoncée, l'interdiction de stationner se prolonge afin que les équipes achèvent leur travail. montreal.ca/deneigement

Plan local de déplacement de Ville-Marie

Le Plan local de déplacement de Ville-Marie (PLD) veille à ce que le réseau routier soit sécuritaire, confortable et accessible à tous pour une mobilité à échelle humaine. Zoom sur certaines de ses mesures.

La pyramide de la mobilité

Sur la route, sur le trottoir ou à une intersection, faisons preuve d'une extrême prudence à l'égard des plus vulnérables : les personnes à mobilité réduite, les piétons puis les cyclistes. Après tout, on est tous à pied à un moment ou à un autre!



C'est officiel!

La vitesse de circulation a été réduite à 30 km/h dans toutes les rues résidentielles de l'arrondissement de Ville-Marie (à l'exception de la rue Cedar) et à 40 km/h sur certaines rues artérielles.



Des colis livrés à votre porte en vélo cargo

Vous les avez peut-être déjà croisés cet automne. Des vélos cargos sillonnent depuis septembre les rues du centre-ville pour livrer des colis comme des couches lavables, le dernier roman de votre auteur préféré ou encore votre tout nouveau matelas. Dans le cadre du **projet pilote Colibri**, ces vélos remplacent des camions pour le dernier kilomètre de livraison. Les camions n'effectuent ainsi qu'un arrêt sur le site de l'ancienne gare d'autocars au lieu de faire une tournée complète au centre-ville.

Cet hiver, Colibri ne migre pas vers le Sud. Les partenaires du projet mettront à l'épreuve leurs activités pendant la saison froide. Gardez l'œil ouvert!

Depuis septembre, Colibri c'est:

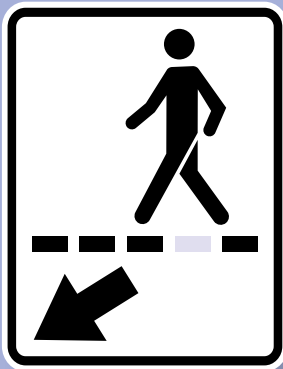
- 5 entreprises partenaires
- 7 500 colis livrés
- 180 camions retirés pour le dernier kilomètre livraison
- 45% en moins de CO₂ émis sur l'ensemble d'un circuit de livraison, de l'entrepôt jusqu'au destinataire
- L'équivalent de quelque 4 500 kg de CO₂ non émis
- Jusqu'à 400 livres de marchandise transportées à bord d'un vélo cargo



Nouveau passage piéton sur Ontario

Le Plan local de déplacement (PLD) envisage un nouveau partage de l'espace public, divers réaménagements et un ensemble de mesures pour sécuriser les milieux de vie.

Un exemple: le nouveau passage piéton implanté rue Ontario Est, à l'intersection de l'avenue Gascon, qui comprend un marquage distinctif et des feux clignotants. Une mesure qui favorise les déplacements à pied et permet de traverser une rue achalandée de façon sécuritaire.



Le saviez-vous?

Selon l'article 410 du Code de la sécurité routière, lorsqu'un piéton s'engage ou manifeste clairement son intention de s'engager dans un passage pour piétons, **les véhicules routiers doivent s'immobiliser**. Les cyclistes aussi doivent accorder la priorité aux piétons. À Montréal, la contravention est de 100 \$ pour un automobiliste et de 80 \$ pour un cycliste.



Les saillies de trottoir, à quoi ça sert?

Une centaine de saillies de trottoir apparaîtront cette année afin de réduire le nombre d'accidents. Ces élargissements de trottoir aux intersections servent à :

- réduire la distance de traversée des piétones et des piétons et leur donner plus de place quand ils attendent pour traverser;
- les rendre plus visibles en dégagant les intersections et en empêchant le stationnement dans les 5 premiers mètres;
- inciter les automobilistes à ralentir;
- créer des îlots de fraîcheur;
- capter une partie des eaux de ruissellement;
- et embellir le quartier!



Collecte des sapins de Noël

Donnez une seconde vie à votre arbre de Noël après le temps des Fêtes ! Il vous suffit de profiter de la collecte spéciale les mercredis 8, 15 et 22 janvier. Il sera transformé en copeaux.



Mode d'emploi

- 1 Enlevez toutes les décorations de votre sapin.
- 2 Ne le mettez pas dans un sac en plastique.
- 3 Déposez-le en orientant sa base vers la rue, entre 21 h la veille et 8 h le jour de la collecte.
- 4 Assurez-vous qu'il n'est pas recouvert de neige et qu'il n'obstrue pas le trottoir.



N'oubliez pas : lorsqu'une opération de déneigement est prévue, retirez le sapin de la voie publique pour faciliter le travail de chargement de la neige.



Le bac brun est partout !

Ça y est : la collecte des résidus alimentaires est maintenant implantée dans l'ensemble de l'arrondissement, pour les immeubles de 8 logements et moins. Un pas de plus vers le zéro déchet d'ici 2030, l'engagement pris par la Ville de Montréal.

Et pour les 9 logements et plus ?

Profitez des sites de compostage communautaire de votre quartier, ou proposez au gestionnaire de votre immeuble l'implantation d'une collecte de résidus alimentaires. Contactez ensuite votre éco-quartier :

Éco-quartier de Peter-McGill

1240, rue Saint-Marc
 📍 Georges-Vanier 🚶 7 min, 450 m
 514 933-1069

ecoquartierpetermcgill.org

Éco-quartier de Saint-Jacques

2093, rue de la Visitation
 📍 Beaudry 🚶 12 min, 900 m
 514 522-4053

asccs.qc.ca/index.php/eco-quartier-st-jacques

Éco-quartier de Sainte-Marie

2187, rue Larivière
 📍 Frontenac 🚶 9 min, 700 m
 514 523-9220

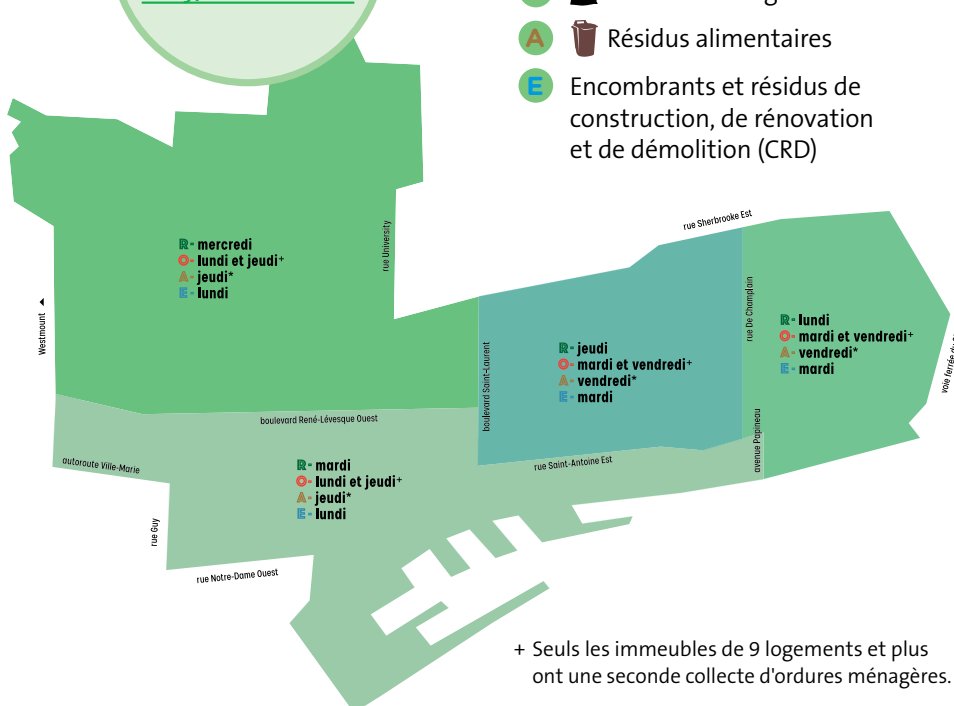
sem-montreal.org

Horaire des collectes

- R** ♻️ Recyclage
- O** 🗑️ Ordures ménagères
- A** 🗑️ Résidus alimentaires
- E** 🏗️ Encombrants et résidus de construction, de rénovation et de démolition (CRD)

Info-collectes

Tout savoir par code postal
bit.ly/info-collectes



+ Seuls les immeubles de 9 logements et plus ont une seconde collecte d'ordures ménagères.

* La collecte des résidus alimentaires n'est pas offerte aux immeubles de 9 logements et plus (sauf exceptions).

Le P'tit Camillien vire au vert!

Il y a 5 ans, Ginette et Serge Beaulieu se lançaient un défi : tenir le casse-croûte de l'aréna Camillien-Houde. Aujourd'hui, le P'tit Camillien, c'est une véritable institution qui, en plus, a pris un virage écolo grâce à ce joyeux duo.

«Au départ, nous ne nous occupions que du café et des machines distributrices, se souvient Serge. Puis, nous avons eu envie de nous lancer dans un nouveau défi : reprendre le casse-croûte.» Ginette et Serge décident donc de proposer leurs services à la Ville.

Succès immédiat

«Ça a marché et ça a eu un effet boule de neige, poursuit Ginette. Aujourd'hui, quand les gens viennent à l'aréna, ils ne se posent plus la question : ils mangent sur place.»

Des idées vertes

L'été, Serge et Ginette font une pause. C'est l'occasion de souffler un peu et d'engranger de bonnes idées. Dernière en date? Inviter le développement durable au P'tit Camillien. «On sait que le plastique sera bientôt banni, explique Ginette. On a donc décidé d'anticiper et de viser le zéro déchet. La Ville voulait rendre le bâtiment plus écologique... Ça tombait bien, on était prêts. On avait même un peu d'avance», dit-elle avec le sourire.

100 % compostable

Pour devenir plus écolos, Serge et Ginette ont pensé à tout ! Ustensiles, assiettes, serviettes, verres et couvercles à café, bâtons à mélanger, boîtes à emporter, papier à sandwiches, bols à soupe, sacs en papier... Derrière le comptoir du P'tit Camillien, tout – ou presque! – est compostable.

100 % réutilisable

Ce qui ne l'est pas est soit recyclable soit réutilisable. Des plateaux ont ainsi remplacé les plats en styromousse. Même les petits pots de crème à café



«On fait notre part et c'est normal!»

en plastique ont été abandonnés au profit d'une distributrice de lait. «Cela représente plus de travail et d'investissement, accorde Serge, mais cela vaut vraiment la peine. On fait notre part et c'est normal! »



100 % maison

Normal? Naturel en tout cas pour ce généreux duo qui ne compte pas ses heures de travail. «Bébé-boomers évolués», selon les termes de leurs enfants, et adeptes de la voiture électrique, Ginette et Serge ont à cœur l'environnement, mais aussi le bonheur – et les papilles – des petits et des grands qui passent par l'aréna. «Je cuisine sur place et à la maison des plats variés et sains, précise Ginette. Ici, pas de menterie : ce qu'on voit sur la photo, c'est ce qu'on a dans notre assiette.» Ses plus grands succès? Le spaghetti, bien sûr, et le «club du sportif», l'une de ses créations.

«Nous travaillons beaucoup, mais le public nous le rend bien»

Une histoire de famille

«Nous travaillons beaucoup, mais le public nous le rend bien, souligne Serge. Surtout les enfants qui adorent venir jaser avec nous au comptoir. C'est comme une petite famille ici. On vit de belles expériences, de belles émotions.»

«Notre seul regret? Ne pas avoir commencé plus tôt»

L'Arrondissement tient à remercier Ginette et Serge pour leur implication et leur engagement écologique, une belle façon de montrer l'exemple.

Venez les saluer!

Le P'tit Camillien

(aréna Camillien-Houde)

1696, rue Montcalm

📍 Beaudry 🚶 5 min, 350 m

Heures d'ouverture :

Lundi, jeudi et vendredi,

11 h 30 à 20 h 30

Mardi et mercredi, fermé

Samedi, 7 h 30 à 19 h 30

Dimanche, 12 h à 20 h 30

Tout est gratuit!



Aréna Camillien-Houde

1696, rue Montcalm
📍 Beaudry 🚶 5 min, 350 m



Aréna en son et lumière

Un samedi par mois, l'aréna se transforme en piste de danse! Chaussez vos patins et laissez-vous glisser aux rythmes de la musique sous les jeux de lumière. Ambiance festive garantie.

Rendez-vous les samedis 25 janvier, 29 février, 28 mars et 18 avril, de 20 h à 22 h.

Patin libre

Pour tous
Lundi au jeudi, 16 h à 17 h

Hockey libre

Équipement complet obligatoire

Adultes

Mardi, 12 h à 13 h 30
Jeudi, 22 h 30 à minuit



À vos patins!

Patinoires extérieures*

Heures d'ouverture des chalets

Parc des Vétérans

Angle de l'avenue Papineau et de la rue Logan
Lundi au vendredi, 17 h à 21 h
Samedi et dimanche, 12 h à 21 h

Parc Toussaint-Louverture

Angle de la rue Ontario Est et de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville
Lundi au vendredi, 17 h à 21 h
Samedi et dimanche, 10 h à 19 h

Parc Walter-Stewart

Angle des rues D'Iberville et de Rouen
Lundi au vendredi, 17 h à 22 h
Samedi et dimanche, 10 h à 22 h

Patinoire du Glacis

Entre les rues Atateken et Saint-André
Tous les jours, sans éclairage ni chalet

Patinoire réfrigérée du lac aux Castors

Parc du Mont-Royal
Entrée libre

* Les patinoires extérieures sont ouvertes tous les jours, dès que les conditions climatiques le permettent.



Cours gratuits d'initiation au patin

Venez apprendre les bases du patinage ou perfectionner votre double axel en compagnie de personnes qualifiées, quel que soit votre âge!

Rendez-vous les samedis, de 16 h à 17 h, du 18 janvier au 4 avril.

Prêt gratuit de casques, de patins (pointures 1 à 6) et de supports de patinage pour adultes et enfants.

Camps de jour hivernaux

Du 2 au 6 mars, 9 h à 16 h



Ces organismes
offrent aussi
des camps d'été.

Plus d'info sur
loisirs.montreal.ca
ou sur le site web
des organismes.

Association sportive et communautaire du Centre-Sud

2093, rue de la Visitation
514 522-2246

asccs.qc.ca

Inscription : dès le 6 janvier pour
les résident(e)s de Ville-Marie, à partir
du 20 janvier pour les non-résident(e)s

Âges : 4 à 15 ans

Tarifs :

- multidisciplinaire 65 \$
- volet aquatique 75 \$
- hockey cosom 65 \$

Service de garde disponible (\$)

Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie

1700, rue Atateken
514 524-6626

cclsca.qc.ca

Inscription : du 7 janvier au 1^{er} mars

Âges : 5 à 12 ans

Tarifs :

- régulier 50 \$
- fratrie 40 \$
- HLM 30 \$

Service de garde disponible (\$)

Corporation du Centre Jean-Claude-Malépart

2633, rue Ontario Est
514 521-6884

cjcm.ca

Inscription : depuis novembre 2019

Âges : 3 à 12 ans

Tarif : semaine régulière 65 \$

Service de garde disponible (\$)

Centre Récréatif Poupert

2421, rue La Fontaine
514 524-7543

crpoupert.qc.ca

Inscription : du 7 janvier au 28 février,
du lundi au vendredi, de 14 h à 18 h,
ou en ligne sur Amilia

Âges : 4 à 12 ans

Tarifs : 50 \$

Service de garde disponible (\$)

Loisirs St-Jacques

200, rue Ontario Est
514 872-8207

loisirs-stjacques.org

Inscription : à partir du 6 janvier

Âges : 6 à 17 ans

Tarifs :

- 60 \$ pour les jeunes habitant Montréal
- 15 \$ pour les jeunes des Habitations Jeanne-Mance et les personnes à faible revenu de Ville-Marie
- 120 \$ pour les jeunes habitant hors de Montréal

Service de garde disponible (\$)

Y des femmes de Montréal

1355, boulevard René-Lévesque Ouest
514 866-9941 poste 431

ydesfemmesmtl.org

Inscription : à partir du 6 janvier
(places limitées), du lundi au jeudi,
de 8 h 30 à 14 h 30 sur rendez-vous

Âges : 6 à 12 ans

Tarif : thématique du cirque 65 \$
(réduction possible pour des familles
à faible revenu)

Pas de service de garde

Centre Jean-Claude-Malépart



La population invitée à s'impliquer

Un comité consultatif de gouvernance a été créé par l'Arrondissement au centre Jean-Claude-Malépart. Composé de citoyen(ne)s, des représentant(e)s de l'Arrondissement, de la Corporation du Centre Jean-Claude-Malépart et de SODEM, ce comité vise à répondre aux demandes des résident(e)s intéressé(e)s à s'impliquer dans le fonctionnement du centre.

Bains libres dans les piscines

C'est gratuit!



Association sportive et communautaire du Centre-Sud

♿ 2093, rue de la Visitation
📍 Beaudry 🚶 9 min, 750 m
514 522-2246
asccs.qc.ca
À partir du 6 janvier

17 ans et moins

Mercredi et vendredi, 16 h à 16 h 55

Pour tous

Samedi, 14 h à 15 h 25,
16 h 30 à 17 h 55 (1 couloir)
Dimanche, 16 h 30 à 17 h 55

Semaine de relâche

Même horaire avec bain supplémentaire pour tous, de lundi à jeudi, 13 h à 14 h 55

Bains libres avec carte de membre

Adultes

Lundi au vendredi, 7 h à 8 h 55,
12 h à 12 h 55, 20 h à 20 h 55
Lundi et mercredi, 15 h à 15 h 55
Samedi et dimanche, 18 h à 18 h 55

Pour tous

Vendredi, 10 h à 11 h 55, 13 h à 14 h 55
Dimanche, 14 h à 15 h 25

Centre Jean-Claude-Malépart

2633, rue Ontario Est
📍 Frontenac 🚶 1 min, 60 m
514 303-0377
cjc.m.ca
À partir du 6 janvier

Pour tous

Lundi, 13 h 30 à 16 h 25
Mardi, 13 h 30 à 16 h 25
Mercredi, 19 h à 20 h 25
Jeudi, 13 h 30 à 16 h 25
Vendredi, 13 h 30 à 16 h 25,
19 h à 20 h 25
Samedi, 14 h à 15 h 55
Dimanche, 14 h à 15 h 55

Adultes (4 couloirs)

Lundi, 12 h à 13 h 25, 20 h 30 à 21 h 45
Mardi, 12 h à 13 h 25
Mercredi, 12 h à 13 h 25,
20 h 30 à 21 h 45
Jeudi, 12 h à 13 h 25
Vendredi, 12 h à 13 h 25,
20 h 30 à 21 h 45
Samedi, 16 h à 17 h 25
Dimanche, 16 h à 17 h 25,
20 h 30 à 21 h 45

Semaine de relâche

Même horaire avec bain supplémentaire pour tous, lundi à vendredi,
13 h 30 à 16 h 25

Cégep du Vieux Montréal

255, rue Ontario Est
📍 Berri-UQAM 🚶 8 min, 650 m
514 982-3457
À partir du 7 janvier

Pour tous

Mardi au vendredi, 19 h à 20 h
Samedi, 13 h à 15 h

Adultes

Mardi au vendredi, 17 h 30 à 21 h
Samedi, 13 h à 16 h 30

YMCA Centre-ville

1440, rue Stanley
📍 Lucien-L'Allier 🚶 2 min, 150 m
514 849-8393
ymcaquebec.org
À partir du 3 janvier

Pour tous

Vendredi, 18 h 30 à 20 h
Samedi, 16 h 30 à 18 h 30

Familial

Samedi, 15 h 45 à 16 h 30

Consultez l'horaire complet des bains sur le site web de l'organisme.

YMCA Guy-Favreau

À la suite de la récente annonce de la fermeture du YMCA du complexe Guy-Favreau, la population et les organismes de Ville-Marie sont invités à utiliser les autres installations de l'arrondissement.

Les 5 coups de cœur de Diane

Artiste aux multiples talents très engagée dans son quartier, Diane Ducharme est née, a grandi et vit dans Saint-Jacques. Trois fois grand-mère, passionnée de culture et ancienne monitrice à Projet 80, Diane connaît tout le monde et ne dit jamais non quand il s'agit d'aider les autres ou de leur transmettre un peu de sa fibre créatrice.



♥ Le parc «à la fraise»



J'aime marcher dans les rues de mon enfance que je connais bien car ma mère tenait le dépanneur au coin des rues Panet et La Fontaine où j'ai toujours vécu. Il y a de petits parcs partout ! Et je termine souvent ma promenade dans le « parc à la fraise » (parc de la Fabrique), qui rend hommage à Monsieur Raymond, célèbre pour ses confitures.

Coin Panet et La Fontaine
🕒 Beaudry 🚶 8 min, 600 m

♥ Le jardin communautaire Sainte-Catherine



Il est unique car on ne fait pas qu'y jardiner : on s'y fait aussi des amis avec lesquels on organise des pique-niques, on s'entraide, on réalise des corvées de nettoyage, on joue à la pétanque... Un vrai don du ciel, ces espaces-là !

1650, rue Saint-Timothée
🕒 Berri-UQAM 🚶 3 min, 260 m

♥ Le GTE, groupe de tâches et d'entraide



Ce sont des bénévoles qui aident les personnes âgées et à mobilité réduite en organisant énormément d'activités pour elles, du bingo aux cabanes à sucre en passant par la fête des Mères et le marché aux puces. C'est vraiment un endroit agréable qui sert également des dîners à déguster sur place ou à emporter pour 5,45 \$.

1705, rue de la Visitation
🕒 Beaudry 🚶 7 min, 550 m

♥ Le centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie



© Joudy Hilaï

C'est un vrai milieu de vie, ouvert et accessible, qui propose plein d'activités, notamment pour les aînés. J'y donne des cours de peinture et de dessin. Il y a également les cafés-rencontres du mardi. C'est comme une deuxième maison pour beaucoup de personnes, une vraie famille.

1700, rue Atateken
🕒 Berri-UQAM 🚶 5 min, 350 m

♥ Les animations dans les parcs



Été comme hiver, il y a beaucoup d'animations dans les parcs. Je réponds toujours présente et j'y participe comme bénévole. J'ai d'ailleurs fait la conteuse lors de l'événement annuel « De la magie dans Sainte-Marie » en décembre, et j'aime beaucoup aller à la danse en ligne le vendredi soir, en été, au parc Charles-S.-Campbell. C'est une belle occasion de faire vivre notre quartier et de rassembler les gens.

En bref, dans l'est...



Une place pour Pops

La place située au nord du métro Papineau s'appelle désormais **la place Emmett-Johns** en l'honneur de Pops, fondateur de l'organisme Dans la rue qui vient en aide aux jeunes en situation de précarité ou d'itinérance. Ce geste toponymique permet de perpétuer la mémoire de ce prêtre extraordinaire qui a lancé la fameuse roulotte Dans la rue en 1988 et consacré une grande partie de sa vie à offrir chaleur et soutien à des jeunes en difficulté.

Spectacles gratuits
Entrée libre!

Culture dans Peter-McGill

- **Salle Le Sanctuaire**
- **Église St Jax Montréal**
- 1439, rue Sainte-Catherine Ouest
- (entrée de la salle rue Bishop)
- 📍 Guy-Concordia 🚶 3 min, 290 m
- Ouverture des portes à 19 h 30

Samedi 29 février, 20 h
Carnet de Pooria



© PeterGraham

Aux confluents de la musique traditionnelle du Kurdistan et de l'Iran, le compositeur Pooria Pournazeri est accompagné par le chant émouvant d'Habib Hoseini et des musiciens aguerris.

Mardi 3 mars, 19 h 30

Anaïs Constantin

Accompagnée de l'artiste Émilie Proulx, Anaïs Constantin présente son premier album de chansons indie-folk-rock. Elle aborde des thèmes poignants avec une vibrante poésie soutenue par de riches mélodies.

Samedi 14 mars, 20 h
Impulso Flamenco



© Hervé Leblanc

La danse et la musique flamenco se conjuguent avec fougue et intensité dans un spectacle flamboyant où la tradition fusionne avec un vaste spectre de styles musicaux aux accents jazz.

Samedi 21 mars, 20 h
Yadong Guan Trio
Fréquence pékinoise



© Yadong Guan

De l'Orient vers l'Occident, ce trio de pipa (luth chinois), guitare et violoncelle dévoile toute sa virtuosité et sa polyvalence. Un concert ponctué du chant angélique de la Pékinoise d'origine Yadong Guan.

Samedi 28 mars, 20 h
Huu Bac Quintet
Les eaux du Mékong



© Nicolas Larco

Compositeur-interprète d'origine vietnamienne, Huu Bac Quach propose une heureuse rencontre de sonorités musicales vietnamiennes et chinoises avec le jazz nord-américain. Accompagné de musiciens chevronnés, il séduit par son jeu impressionnant du dan bau (monocorde vietnamien), de l'erhu (vielle chinoise), de la quena (flûte des Andes) et de la guitare.

Samedi 11 avril, 20 h
Duo Perse-Inca



© PeterGraham

Duo Perse-Inca est le résultat d'un dialogue entre deux musiciens porteurs de riches traditions de l'Iran et du Pérou, Showan Tavakol et Federico Tarazona, qui explorent de nouveaux territoires sonores.

Samedi 25 avril, 20 h
Musiciens de l'OSM
Quatuors français

Quatre musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal joueront la dernière œuvre écrite du compositeur Fauré et une œuvre de jeunesse de Ravel, deux maîtres de la musique française pour quatuor à cordes.

Présenté dans le cadre du Conseil des arts de Montréal en tournée.

Samedi 2 mai, 20 h
Anique Granger
Le Ruban de la cassette

Saskatchewanaise d'origine, l'artiste présente un projet unique bâti sur la richesse des récits de personnes rencontrées pour créer de magnifiques chansons folk tout aussi délectables.

Samedi 16 mai, 20 h
Will Driving West



© Daphné Caron

Ce groupe indie-folk-rock propose un 4^e album fort apprécié autant pour ses mélodies accrocheuses et aériennes que pour ses textes qui vont droit au cœur.

Mardi 19 mai, 19 h 30

Karen Pinette Fontaine & Laura Niquay



Innue d'origine, Karen Pinette Fontaine raconte, avec sa voix feutrée, la réappropriation de sa culture. L'artiste atikamekw Laura Niquay chante de sa voix rauque des thèmes qui lui sont chers, tels que la prise de pouvoir des femmes et la quête d'espoir. Une rencontre de deux univers folk bien distincts.

Pour les familles

Ouverture des portes à 10 h 45

Mardi 3 mars, 11 h

Remous remis

Cirque • 3 ans et plus • 45 min



© Alex Paillon

Remous remis, c'est un frère et une sœur qui cherchent à faire cohabiter leurs imaginaires, tantôt dans le rejet, tantôt dans la négociation, pour parvenir à jouer ensemble avec jubilation. Un spectacle de théâtre acrobatique tout en mouvements et en suspensions, comme une vague et ses remous.

Présenté dans le cadre de la série d'événements culturels Arrête ton cirque, c'est la relâche! du réseau Accès culture.

Samedi 14 mars, 11 h

Renée Robitaille

Vikings

Conte et marionnettes • 5 ans et plus
55 min



© J.Demers

La conteuse Renée Robitaille nous transporte au Danemark, au fond d'un marais pestilentiel, où le monstre Grendel a élu domicile et terrorise les habitants du château du roi Hrodgar. Tout repose sur les épaules de Beowulf, valeureux guerrier qui doit vaincre la redoutable bête. Saura-t-il triompher?

Samedi 28 mars, 11 h

Plastique

Théâtre d'objets • 5 ans et plus
40 min



© Puzzle Theatre

Qui aurait cru que des sacs en plastique pourraient donner naissance à des créatures drôles et colorées qui se transforment à volonté? Ils se remplissent, se vident, s'envolent et se chamaillent. Par sa grande originalité et avec une étonnante manipulation d'objets, cette pièce émerveille petits et grands.

Samedi 11 avril, 11 h

Le voyage en chanson des pères Pétu

Musique • 4 à 10 ans

Des complaintes de la Nouvelle-France aux chansons engagées du groupe Mes Aïeux en passant par une veillée d'antan, le joyeux duo des pères Pétu célèbre la riche culture musicale de la chanson francophone d'hier à aujourd'hui.

Mardi 19 mai, 11 h

Représentation décontractée* Le carré de sable

Théâtre • 2 à 6 ans • 40 min



© Diane Loiseleur, Michel Pinault

Deux personnages rigolos et attachants jouent dans un carré de sable. Parfois complices, parfois boudeurs, nos deux amis transportent les tout-petits dans leur imaginaire débordant de poésie.

* Une représentation décontractée désigne une représentation ouverte à toutes et à tous, particulièrement aux personnes ayant un handicap sensoriel ou intellectuel, ou un trouble neurologique ou d'apprentissage, et aux personnes accompagnées de nouveau-nés. L'ambiance sonore et visuelle du spectacle ainsi que l'accueil seront adaptés pour créer un environnement calme et inclusif.

En bref, dans l'ouest...



Un nouveau refuge pour sans-abri

Inauguré le 14 novembre dernier, le centre de jour Résilience Montréal a progressivement ouvert ses portes et services à la population en situation d'itinérance du square Cabot et de ses environs. Ouvert de 8 h à 20 h, le refuge dispose de trois salles (accueil, bien-être et guérison), de douches et d'une cuisine. Il reçoit une population mixte issue, entre autres, des communautés inuites et des Premières Nations, qui composent 40 % de la population en situation d'itinérance dans ce secteur de la ville.

Le plus dangereux avec le VIH,

c'est les préjugés.

Avec un traitement efficace, on ne transmet plus la maladie.

La lutte au VIH a fait du chemin. Faites-en autant.

Renseignez-vous.
santemontreal.ca/prejugesvhi

100% SANS OUI
MONTREAL

TOMS

Montréal

Québec

À votre service!



Votre compagnon est-il stérilisé et micropucé?

Depuis le 1^{er} janvier 2020, vous devez présenter une preuve de stérilisation (chats, chiens et lapins) et de micropucage (chat et chien) de votre animal pour pouvoir obtenir ou renouveler son permis.

N'oubliez pas...

Le permis doit être renouvelé chaque année, mais la médaille fournie par la Ville est valide à vie.

Obtenez ou renouvelez le permis de votre animal:

- en ligne, via « Mon compte » sur montreal.ca
- en personne, au bureau Accès Montréal (argent comptant, carte de débit ou de crédit (Mastercard, Visa), chèque ou mandat-poste)
- par la poste en envoyant le formulaire rempli, les documents et le paiement (800, boulevard De Maisonneuve Est, 17^e étage, Montréal (QC) H2L 4L8).

montreal.ca/animaux-domestiques

➔ Mon compte

Faire une demande à la Ville, recevoir des avis et alertes, signaler un problème: profitez de tous nos services en créant votre compte citoyen. C'est rapide, facile et gratuit!

montreal.ca

Avant d'ouvrir un commerce, suivez le guide

Vous envisagez d'ouvrir un commerce dans Ville-Marie? L'Arrondissement vous offre un **nouveau guide pratique** pour vous accompagner dans votre projet. Vous y trouverez la liste des principaux permis nécessaires pour ouvrir, transformer ou exploiter un commerce, des infos sur l'aide financière disponible ainsi que les coordonnées de divers partenaires d'affaires.

Consultez le guide au bureau Accès Montréal de Ville-Marie ou en ligne à montreal.ca/articles/ouvrir-un-commerce-dans-ville-marie.



Le saviez-vous?

Les projets innovants développés par des commerçants et des organismes à but non lucratif reconnus peuvent obtenir une aide financière grâce au Programme de soutien financier au développement économique commercial de l'Arrondissement.

Info:
montreal.ca/ville-marie



Nouveaux permis en ligne

Vous planifiez des rénovations extérieures à votre immeuble, l'abattage d'un arbre ou l'installation d'une piscine extérieure? Plus besoin de vous déplacer. Transmettez votre demande en ligne à partir de votre compte citoyen et suivez l'évolution de votre dossier jusqu'à l'émission du permis.

montreal.ca/renovation-et-travaux



Locaux vacants: trouvons des solutions

La problématique des locaux vacants sur les artères commerciales vous préoccupe? Venez partager vos idées et pistes de solution avec nous et en apprendre davantage sur le sujet lors d'une consultation publique qui aura lieu à la salle du conseil de Ville-Marie (rez-de-chaussée du 800, boulevard De Maisonneuve Est).

Rendez-vous:

- le jeudi 23 janvier, entre 16 h et 20 h
halte-garderie disponible (\$)
- le vendredi 24 janvier, entre 11 h et 14 h

Confirmez votre présence:

bit.ly/locaux-vacants

Sondage:

ville.montreal.qc.ca/locauxvacants

Infolettre de Ville-Marie



Activités gratuites, conseils, informations importantes: abonnez-vous maintenant!
montreal.ca/ville-marie

Restez branché!

[f/centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)

[@centrevillemtl](https://twitter.com/centrevillemtl)

[@centrevillemontreal](https://www.instagram.com/centrevillemontreal)



logo FSC